

-J./L./-  
TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI  
SERVICE DES A.I.M.O.

Usumbura, le 25 septembre 1957.-

N°211/ 07601 /4.438.-

TRANSMIS copie pour information à :

- Monsieur le Conseiller du Mwami du Ruanda à NYANZA . -
- Monsieur le Conseiller du Mwami de l'Urundi à KITEGA . -
- Monsieur l'Administrateur de Territoire (TOUS) de et à Ruhengeru. avec en annexe 8 tirés à part de mon ordonnance n°21/148 du 18 septembre 1957.-

*n. 3728/A I 6 / 03*  
*4-10-57*  
*NS.*

Monsieur le Résident du Ruanda à KIGALI.-

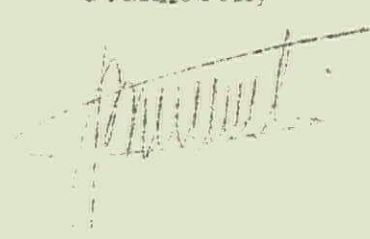
Monsieur le Résident de l'Urundi à KITEGA.-

*Mr Posty*

Monsieur le Résident,

Me référant à votre lettre (Ruanda: n° 65/P.R 26 A.I. du 21 Août 1957) (Urundi: n°122/Conf. du 24 Juillet 1957), j'ai l'honneur de vous transmettre en annexes, 6 tirés à part de mon ordonnance n°21/148 du 18 septembre 1957 désignant les Vices présidents des Conseils Supérieurs des Pays du Ruanda et de l'Urundi.

POUR LE VICE-GOUVERNEUR GENERAL,  
GOUVERNEUR DU RUANDA-URUNDI,  
LE SECRETAIRE PROVINCIAL,  
G. BRAUSCH,



ORDONNANCE N° 21/148 DU 18 SEPTEMBRE 1957 DESIGNANT LES VICE-PRESIDENTS DES CONSEILS SUPERIEURS DES PAYS DU RUANDA ET DE L'URUNDI.

ORDONNANTIE NR. 21/148 VAN 18 SEPTEMBER 1957 HOUDENDE AANDUIDING VAN DE ONDERVOORZITTERS VAN DE HOGE LANDSRADEN VAN RUANDA en URUNDI.

LE VICE-GOUVERNEUR GENERAL, GOUVERNEUR DU RUANDA-URUNDI;

De Vice-Gouverneur - Generaal, Gouverneur van Ruanda-Urundi,

Vu la loi du 21 août 1925 sur la Gouvernement du Ruanda-Urundi;

Gelet op de wet van 21 augustus 1925 op het Gouvernement van Ruanda-Urundi;

Vu l'arrêté royal du 11 janvier 1926 qui pourvoit à l'exécution de cette loi;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 januari 1926 dat in de uitvoering van deze wet voorziet;

Vu le décret du 14 juillet 1925 sur l'organisation politique indigène du Ruanda-Urundi modifié par l'O.L. n° 21/16 du 5 février 1957 confirmée par le décret du 23 juillet 1957, spécialement en son article 28.

Gelet op het decreet van 14 juli 1925 organisatie van de inlandse politiek in Ruanda-Urundi, zoals gewijzigd bij wetgevende ordonnantie van 21/16 van 5 februari 1957 bekrachtigd bij decreet van 23 juli 1957, inzonderheid artikel 28,

ORDONNE :

BEVEELT:

Article premier

Mr. KAYIHURA Michel, chef de la chefferie du BUGOYI du territoire de KISENYI est nommé en qualité de Vice-Président du Conseil Supérieur du Pays du Ruanda.

De heer KAYIHURA Michel, hoofd van de hoofdj Bugoyi in het gewest Kisenyi, wordt benoemd in hoedanigheid van ondervoorzitter van de Hoge Landsraad van Ruanda.

Article second

Mr. BIHUMUGANI Léopold, chef de la chefferie MURAMVYA, du territoire de MURAMVYA de la Résidence de l'Urundi est nommé en qualité de Vice-Président du Conseil Supérieur du Pays de l'Urundi.

De heer BIHUMUGANI Léopold, hoofd van de hoofdj Muramvya in het gewest Muramvya, Residentie Urundi, wordt benoemd in hoedanigheid van ondervoorzitter van de Hoge Landsraad van Urundi.

Article trois.

Les dispositions des articles premier et second de la présente ordonnance valent pour la période durant laquelle MM. KAYIHURA Michel et BIHUMUGANI Léopold exercent la charge de membres du Conseil Supérieur du Pays.

Artikel derde.

De bepalingen van de artikelen één en twee van deze ordonnantie gelden voor de periode gedurende dewelke de heren KAYIHURA Michel en BIHUMUGANI Léopold lid zijn van de Hoge Landsraad

Article quatre

La présente ordonnance entre en vigueur le 15 septembre 1957

Artikel vier.

Deze ordonnantie treedt in voege op 15 september 1957

Usumbura, le 18 septembre 1957

Usumbura, 18 septembre 1957

ORDONNANCE N° 21/148 DU 18 SEPTEMBRE 1957 DESIGNANT LES VICE-PRESIDENTS DES CONSEILS SUPERIEURS DES PAYS DU RUANDA ET DE L'URUNDI.

LE VICE-GOUVERNEUR GENERAL, GOUVERNEUR DU RUANDA-URUNDI;

Vu la loi du 21 août 1925 sur la Gouvernement du Ruanda-Urundi;

Vu l'arrêté royal du 11 janvier 1926 qui pourvoit à l'exécution de cette loi;

Vu le décret du 14 juillet 1925 sur l'organisation politique indigène du Ruanda-Urundi modifié par l'O.L. n° 21/16 du 5 février 1957 confirmée par le décret du 23 juillet 1957, spécialement en son article 28.

ORDONNE :

Article premier

Mr. KAYIHURA Michel, chef de la chefferie du BUGOYI du territoire de KISENYI est nommé en qualité de Vice-Président du Conseil Supérieur du Pays du Ruanda.

Article second

Mr. BIHUMUGANI Léopold, chef de la chefferie MURAMVYA, du territoire de MURAMVYA de la Résidence de l'Urundi est nommé en qualité de Vice-Président du Conseil Supérieur du Pays de l'Urundi.

Article trois.

Les dispositions des articles premier et second de la présente ordonnance valent pour la période durant laquelle MM. KAYIHURA Michel et BIHUMUGANI Léopold exercent la charge de membres du Conseil Supérieur du Pays.

Article quatre

La présente ordonnance entre en vigueur le 15 septembre 1957

Usumbura, le 18 septembre 1957

ORDONNANTIE NR. 21/148 VAN 18 SEPTEMBER 1957 HOUDENDE AANDUIDING VAN DE ONDERVOORZITTERS VAN DE HOGE LANDSRADEN VAN RUANDA en URUNDI.

De Vice-Gouverneur - Generaal, Gouverneur van Ruanda-Urundi,

Gelet op de wet van 21 augustus 1925 op het Gouvernement van Ruanda-Urundi;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 januari 1926 dat in de uitvoering van deze wet voorziet;

Gelet op het decreet van 14 juli 1952 organisatie van de inlandse politiek in Ruanda-Urundi, zoals gewijzigd bij wetgevende ordonnantie van 21/16 van 5 februari 1957 bekrachtigd bij decreet van 23 juli 1957, inzonderheid artikel 28,

BEVEELT:

Artikel één.

De heer KAYIHURA Michel, hoofd van de hoofdj Bugoyi in het gewest Kisenyi, wordt benoemd in hoedanigheid van ondervoorzitter van de Hoge Landsraad van Ruanda.

Artikel twee.

De heer BIHUMUGANI Léopold, hoofd van de hoofdj Muramvya in het gewest Muramvya, Residentie Urundi, wordt benoemd in hoedanigheid van ondervoorzitter van de Hoge Landsraad van Urundi.

Artikel derde.

De bepalingen van de artikelen één en twee van deze ordonnantie gelden voor de periode gedurende dewelke de heren KAYIHURA Michel en BIHUMUGANI Léopold lid zijn van de Hoge Landsraad

Artikel vier.

Deze ordonnantie treedt in voege op 15 september 1957

Usumbura, 18 september 1957

ORDONNANCE N° 21/148 DU 18 SEPTEMBRE 1957 DESIGNANT LES VICE-PRESIDENTS DES CONSEILS SUPERIEURS DES PAYS DU RUANDA ET DE L'URUNDI.

LE VICE-GOUVERNEUR GENERAL, GOUVERNEUR DU RUANDA-URUNDI;

Vu la loi du 21 août 1925 sur la Gouvernement du Ruanda-Urundi;

Vu l'arrêté royal du 11 janvier 1926 qui pourvoit à l'exécution de cette loi;

Vu le décret du 14 juillet 1925 sur l'organisation politique indigène du Ruanda-Urundi modifié par l'O.L. n° 21/16 du 5 février 1957 confirmée par le décret du 23 juillet 1957, spécialement en son article 28.

ORDONNE :

Article premier

Mr. KAYIHURA Michel, chef de la chefferie du BUGOYI du territoire de KISENYI est nommé en qualité de Vice-Président du Conseil Supérieur du Pays du Ruanda.

Article second

Mr. BIHUMUGANI Léopold, chef de la chefferie MURAMVYA, du territoire de MURAMVYA de la Résidence de l'Urundi est nommé en qualité de Vice-Président du Conseil Supérieur du Pays de l'Urundi.

Article trois.

Les dispositions des articles premier et second de la présente ordonnance valent pour la période durant laquelle MM. KAYIHURA Michel et BIHUMUGANI Léopold exercent la charge de membres du Conseil Supérieur du Pays.

Article quatre

La présente ordonnance entre en vigueur le 15 septembre 1957

Usumbura, le 18 septembre 1957

ORDONNANTIE NR. 21/148 VAN 18 SEPTEMBER 1957 HOUDENDE AANDUIDING VAN DE ONDERVOORZITTERS VAN DE HOGE LANDSRADEN VAN RUANDA en URUNDI.

De Vice-Gouverneur - Generaal, Gouverneur van Ruanda-Urundi,

Gelet op de wet van 21 augustus 1925 op het Gouvernement van Ruanda-Urundi;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 januari 1926 dat in de uitvoering van deze wet voorziet;

Gelet op het decreet van 14 juli 1952 organisatie van de inlandse politiek in Ruanda-Urundi, zoals gewijzigd bij wetgevende ordonnantie van 21/16 van 5 februari 1957 bekrachtigd bij decreet van 23 juli 1957, inzonderheid artikel 28,

BEVEELT:

Artikel één.

De heer KAYIHURA Michel, hoofd van de hoofdj Bugoyi in het gewest Kisenyi, wordt benoemd in hoedanigheid van ondervoorzitter van de Hoge Landsraad van Ruanda.

Artikel twee.

De heer BIHUMUGANI Léopold, hoofd van de hoofdj Muramvya in het gewest Muramvya, Residentie Urundi, wordt benoemd in hoedanigheid van ondervoorzitter van de Hoge Landsraad van Urundi.

Artikel derde.

De bepalingen van de artikelen één en twee van deze ordonnantie gelden voor de periode gedurende dewelke de heren KAYIHURA Michel en BIHUMUGANI Léopold lid zijn van de Hoge Landsraad

Artikel vier.

Deze ordonnantie treedt in voege op 15 september 1957

Usumbura, 18 septembre 1957

ORDONNANCE N° 21/148 DU 18 SEPTEMBRE 1957 DESIGNANT LES VICE-PRESIDENTS DES CONSEILS SUPERIEURS DES PAYS DU RUANDA ET DE L'URUNDI.

ORDONNANTIE NR. 21/148 VAN 18 SEPTEMBER 1957 HOUDENDE AANDUIDING VAN DE ONDERVOORZITTERS VAN DE HOGE LANDSRAADEN VAN RUANDA en URUNDI.

LE VICE-GOUVERNEUR GENERAL, GOUVERNEUR DU RUANDA-URUNDI;

De Vice-Gouverneur - Generaal, Gouverneur van Ruanda-Urundi,

Vu la loi du 21 août 1925 sur la Gouvernement du Ruanda-Urundi;

Gelet op de wet van 21 augustus 1925 op het Gouvernement van Ruanda-Urundi;

Vu l'arrêté royal du 11 janvier 1926 qui pourvoit à l'exécution de cette loi;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 januari 1926 dat in de uitvoering van deze wet voorziet;

Vu le décret du 14 juillet 1925 sur l'organisation politique indigène du Ruanda-Urundi modifié par l'O.L. n° 21/16 du 5 février 1957 confirmée par le décret du 23 juillet 1957, spécialement en son article 28.

Gelet op het decreet van 14 juli 1925 organisatie van de inlandse politiek in Ruanda-Urundi, zoals gewijzigd bij wetgevende ordonnantie van 21/16 van 5 februari 1957 bekrachtigd bij decreet van 23 juli 1957, inzonderheid artikel 28,

ORDONNE :

BEVEELT:

Article premier

Artikel één.

Mr. KAYIHURA Michel, chef de la chefferie du BUGOYI du territoire de KISENYI est nommé en qualité de Vice-Président du Conseil Supérieur du Pays du Ruanda.

De heer KAYIHURA Michel, hoofd van de hoofdijs Bugoyi in het gewest Kisenyi, wordt benoemd in hoedanigheid van ondervoorzitter van de Hoge Landsraad van Ruanda.

Article second

Artikel twee.

Mr. BIHUMUGANI Léopold, chef de la chefferie MURAMVYA, du territoire de MURAMVYA de la Résidence de l'Urundi est nommé en qualité de Vice-Président du Conseil Supérieur du Pays de l'Urundi.

De heer BIHUMUGANI Léopold, hoofd van de hoofdijs Muramvya in het gewest Muramvya, Residentie Urundi, wordt benoemd in hoedanigheid van ondervoorzitter van de Hoge Landsraad van Urundi.

Article trois.

Artikel derde.

Les dispositions des articles premier et second de la présente ordonnance valent pour la période durant laquelle MM. KAYIHURA Michel et BIHUMUGANI Léopold exercent la charge de membres du Conseil Supérieur du Pays.

De bepalingen van de artikelen één en twee van deze ordonnantie gelden voor de periode gedurende dewelke de heren KAYIHURA Michel en BIHUMUGANI Léopold lid zijn van de Hoge Landsraad

Article quatre

Artikel vier.

La présente ordonnance entre en vigueur le 15 septembre 1957

Deze ordonnantie treedt in voege op 15 september 1957

Usumbura, le 18 septembre 1957

Usumbura, 18 septembre 1957

ORDONNANCE N° 21/148 DU 18 SEPTEMBRE 1957 DESIGNANT LES VICE-PRESIDENTS DES CONSEILS SUPERIEURS DES PAYS DU RUANDA ET DE L'URUNDI.

ORDONNANTIE NR. 21/148 VAN 18 SEPTEMBER 1957 HOUDENDE AANWIJZING VAN DE ONDERVOORZITTERS VAN DE HOGE LANDSRADEN VAN RUANDA en URUNDI.

LE VICE-GOUVERNEUR GENERAL, GOUVERNEUR DU RUANDA-URUNDI;

De Vice-Gouverneur - Generaal, Gouverneur van Ruanda-Urundi,

Vu la loi du 21 août 1925 sur la Gouvernement du Ruanda-Urundi;

Gelet op de wet van 21 augustus 1925 op het Gouvernement van Ruanda-Urundi;

Vu l'arrêté royal du 11 janvier 1926 qui pourvoit à l'exécution de cette loi;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 januari 1926 dat in de uitvoering van deze wet voorziet;

Vu le décret du 14 juillet 1925 sur l'organisation politique indigène du Ruanda-Urundi modifié par l'O.L. n° 21/16 du 5 février 1957 confirmée par le décret du 23 juillet 1957, spécialement en son article 28.

Gelet op het decreet van 14 juli 1925 organisatie van de inlandse politiek in Ruanda-Urundi, zoals gewijzigd bij wetgevende ordonnantie van 21/16 van 5 februari 1957 bekrachtigd bij decreet van 23 juli 1957, inzonderheid artikel 28,

ORDONNE :

BEVEELT :

Article premier

Mr. KAYIHURA Michel, chef de la chefferie du BUGOYI du territoire de KISENYI est nommé en qualité de Vice-Président du Conseil Supérieur du Pays du Ruanda.

De heer KAYIHURA Michel, hoofd van de hoofdj Bugoyi in het gewest Kisenyi, wordt benoemd in hoedanigheid van ondervoorzitter van de Hoge Landsraad van Ruanda.

Article second

Mr. BIHUMUGANI Léopold, chef de la chefferie MURAMVYA, du territoire de MURAMVYA de la Résidence de l'Urundi est nommé en qualité de Vice-Président du Conseil Supérieur du Pays de l'Urundi.

De heer BIHUMUGANI Léopold, hoofd van de hoofdj Muramvya in het gewest Muramvya, Residentie Urundi, wordt benoemd in hoedanigheid van ondervoorzitter van de Hoge Landsraad van Urundi.

Article trois.

Les dispositions des articles premier et second de la présente ordonnance valent pour la période durant laquelle MM. KAYIHURA Michel et BIHUMUGANI Léopold exercent la charge de membres du Conseil Supérieur du Pays.

Artikel derde.

De bepalingen van de artikelen één en twee van deze ordonnantie gelden voor de periode gedurende dewelke de heren KAYIHURA Michel en BIHUMUGANI Léopold lid zijn van de Hoge Landsraad

Article quatre

La présente ordonnance entre en vigueur le 15 septembre 1957

Artikel vier.

Deze ordonnantie treedt in voege op 15 september 1957

Usumbura, le 18 septembre 1957

Usumbura, 18 septembre 1957

ORDONNANCE N° 21/148 DU 18 SEPTEMBRE 1957 DESIGNANT LES VICE-PRESIDENTS DES CONSEILS SUPERIEURS DES PAYS DU RUANDA ET DE L'URUNDI.

LE VICE-GOUVERNEUR GENERAL, GOUVERNEUR DU RUANDA-URUNDI;

Vu la loi du 21 août 1925 sur la Gouvernement du Ruanda-Urundi;

Vu l'arrêté royal du 11 janvier 1926 qui pourvoit à l'exécution de cette loi;

Vu le décret du 14 juillet 1925 sur l'organisation politique indigène du Ruanda-Urundi modifié par l'O.L. n° 21/16 du 5 février 1957 confirmée par le décret du 23 juillet 1957, spécialement en son article 28.

ORDONNE :

Article premier

Mr. KAYIHURA Michel, chef de la chefferie du BUGOYI du territoire de KISENYI est nommé en qualité de Vice-Président du Conseil Supérieur du Pays du Ruanda.

Article second

Mr. BIHUMUGANI Léopold, chef de la chefferie MURAMVYA, du territoire de MURAMVYA de la Résidence de l'Urundi est nommé en qualité de Vice-Président du Conseil Supérieur du Pays de l'Urundi.

Article trois.

Les dispositions des articles premier et second de la présente ordonnance valent pour la période durant laquelle MM. KAYIHURA Michel et BIHUMUGANI Léopold exercent la charge de membres du Conseil Supérieur du Pays.

Article quatre

La présente ordonnance entre en vigueur le 15 septembre 1957

Usumbura, le 18 septembre 1957

ORDONNANTIE NR. 21/148 VAN 18 SEPTEMBER 1957 HOUDENDE AANDUIDING VAN DE ONDERVOORZITTERS VAN DE HOGE LANDESRADEN VAN RUANDA en URUNDI.

De Vice-Gouverneur - Generaal, Gouverneur van Ruanda-Urundi,

Gelet op de wet van 21 augustus 1925 op het Gouvernement van Ruanda-Urundi;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 januari 1926 dat in de uitvoering van deze wet voorziet;

Gelet op het decreet van 14 juli 1952 organisatie van de inlandse politiek in Ruanda-Urundi, zoals gewijzigd bij wetgevende ordonnantie van 21/16 van 5 februari 1957 bekrachtigd bij decreet van 23 juli 1957, inzonderheid artikel 28,

BEVEELT:

Artikel één.

De heer KAYIHURA Michel, hoofd van de hoofdj Bugoyi in het gewest Kisenyi, wordt benoemd in hoedanigheid van ondervoorzitter van de Hoge Landsraad van Ruanda.

Artikel twee.

De heer BIHUMUGANI Léopold, hoofd van de hoofdj Muramvya in het gewest Muramvya, Residentie Urundi, wordt benoemd in hoedanigheid van ondervoorzitter van de Hoge Landsraad van Urundi.

Artikel derde.

De bepalingen van de artikelen één en twee van deze ordonnantie gelden voor de periode gedurende dewelke de heren KAYIHURA Michel en BIHUMUGANI Léopold lid zijn van de Hoge Landsraad

Artikel vier.

Deze ordonnantie treedt in voege op 15 september 1957

Usumbura, 18 septembre 1957

ORDONNANCE N° 21/148 DU 18 SEPTEMBRE 1957 DESIGNANT LES VICE-PRESIDENTS DES CONSEILS SUPERIEURS DES PAYS DU RUANDA ET DE L'URUNDI.

LE VICE-GOUVERNEUR GENERAL, GOUVERNEUR DU RUANDA-URUNDI;

Vu la loi du 21 août 1925 sur la Gouvernement du Ruanda-Urundi;

Vu l'arrêté royal du 11 janvier 1926 qui pourvoit à l'exécution de cette loi;

Vu le décret du 14 juillet 1925 sur l'organisation politique indigène du Ruanda-Urundi modifié par l'O.L. n° 21/16 du 5 février 1957 confirmée par le décret du 23 juillet 1957, spécialement en son article 28.

ORDONNE :

Article premier

Mr. KAYIHURA Michel, chef de la chefferie du BUGOYI du territoire de KISENYI est nommé en qualité de Vice-Président du Conseil Supérieur du Pays du Ruanda.

Article second

Mr. BIHUMUGANI Léopold, chef de la chefferie MURAMVYA, du territoire de MURAMVYA de la Résidence de l'Urundi est nommé en qualité de Vice-Président du Conseil Supérieur du Pays de l'Urundi.

Article trois.

Les dispositions des articles premier et second de la présente ordonnance valent pour la période durant laquelle MM. KAYIHURA Michel et BIHUMUGANI Léopold exercent la charge de membres du Conseil Supérieur du Pays.

Article quatre

La présente ordonnance entre en vigueur le 15 septembre 1957

Usumbura, le 18 septembre 1957

ORDONNANTIE NR. 21/148 VAN 18 SEPTEMBER 1957 HOUDENDE AANDUIDING VAN DE ONDERVOORZITTERS VAN DE HOGE LANDSRAADEN VAN RUANDA en URUNDI.

De Vice-Gouverneur - General, Gouverneur van Ruanda-Urundi,

Gelet op de wet van 21 augustus 1925 op het Gouvernement van Ruanda-Urundi;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 januari 1926 dat in de uitvoering van deze wet voorziet;

Gelet op het decreet van 14 juli 1952 organisatie van de inlandse politiek in Ruanda-Urundi, zoals gewijzigd bij wetgevende ordonnantie van 21/16 van 5 februari 1957 bekrachtigd bij decreet van 23 juli 1957, inzonderheid artikel 28,

BEVEELT:

Artikel één.

De heer KAYIHURA Michel, hoofd van de hoofdij Bugoyi in het gewest Kisenyi, wordt benoemd in hoedanigheid van ondervoorzitter van de Hoge Landsraad van Ruanda.

Artikel twee.

De heer BIHUMUGANI Léopold, hoofd van de hoofdij Muramvya in het gewest Muramvya, Residentie Urundi, wordt benoemd in hoedanigheid van ondervoorzitter van de Hoge Landsraad van Urundi.

Artikel derde.

De bepalingen van de artikelen één en twee van deze ordonnantie gelden voor de periode gedurende dewelke de heren KAYIHURA Michel en BIHUMUGANI Léopold lid zijn van de Hoge Landsraad

Artikel vier.

Deze ordonnantie treedt in voege op 15 september 1957

Usumbura, 18 septembre 1957



S.D./

ORDONNANCE N° 21/148 DU 18 SEPTEMBRE  
1957 DESIGNANT LES VICE-PRESIDENTS  
DES CONSEILS SUPERIEURS DES PAYS DU  
RUANDA ET DE L'URUNDI.

LE VICE-GOUVERNEUR GENERAL,  
GOUVERNEUR DU RUANDA-URUNDI;

Vu la loi du 21 août 1925 sur la  
Gouvernement du Ruanda-Urundi;

Vu l'arrêté royal du 11 janvier  
1926 qui pourvoit à l'exécution de  
cette loi;

Vu le décret du 14 juillet 1925 sur  
l'organisation politique indigène du  
Ruanda-Urundi modifié par l'O.L. n°  
21/16 du 5 février 1957 confirmée par  
le décret du 23 juillet 1957, spécia-  
lement en son article 28.

ORDONNE :

Article premier

Mr. KAYIHURA Michel, chef de la  
chefferie du BUGOYI du territoire  
de KISENYI est nommé en qualité de  
Vice-Président du Conseil Supérieur  
du Pays du Ruanda.

Article second

Mr. BIHUMUGANI Léopold, chef de la  
chefferie MURAMVYA, du territoire de  
MURAMVYA de la Résidence de l'Urundi  
est nommé en qualité de Vice-Pré-  
sident du Conseil Supérieur du Pays  
de l'Urundi.

Article trois.

Les dispositions des articles pre-  
mier et second de la présente ordon-  
nance valent pour la période durant  
laquelle MM. KAYIHURA Michel et BI-  
HUMUGANI Léopold exercent la charge  
de membres du Conseil Supérieur du  
Pays.

Article quatre

La présente ordonnance entre en vi-  
gueur le 15 septembre 1957

Usumbura, le 18 septembre 1957

ORDONNANTIE NR. 21/148 VAN 18 SEPTEM-  
BER 1957 HOUDENDE AANDUIDING VAN DE  
ONDERVOORZITTERS VAN DE HOGE LANDSRA-  
DEN VAN RUANDA en URUNDI.

De Vice-Gouverneur - Generaal,  
Gouverneur van Ruanda-Urundi,

Gelet op de wet van 21 augustus 1925  
op het Gouvernement van Ruanda-Urun-  
di;

Gelet op het koninklijk besluit van  
11 januari 1926 dat in de uitvoering  
van deze wet voorziet;

Gelet op het decreet van 14 juli  
1952 organisatie van de inlandse po-  
litiek in Ruanda-Urundi, zoals gewij-  
zigd bij wetgevende ordonnantie van  
21/16 van 5 februari 1957 bekrachtigd  
bij decreet van 23 juli 1957, inzon-  
derheid artikel 28,

BEVEELT:

Artikel één.

De heer KAYIHURA Michel, hoofd van  
de hoofdijs Bugoyi in het gewest Ki-  
senyi, wordt benoemd in hoedanigheid  
van ondervoorzitter van de Hoge Land-  
sraad van Ruanda.

Artikel twee.

De heer BIHUMUGANI Léopold, hoofd  
van de hoofdijs Muramvya in het ge-  
west Muramvya, Residentie Urundi,  
wordt benoemd in hoedanigheid van  
ondervoorzitter van de Hoge Lands-  
raad van Urundi.

Artikel derde.

De bepalingen van de artikelen één  
en twee van deze ordonnantie gelden  
voor de periode gedurende dewelke  
de heren KAYIHURA Michel en BIHU-  
MUGANI Léopold lid zijn van de Hoge  
Landsraad

Artikel vier.

Deze ordonnantie treedt in voege  
op 15 september 1957

Usumbura, 18 septembre 1957

HARROY.